CABECERA

YACIMIENTO: Cerca de la iglesia de San Bernardo (Sevilla, Sevilla)
MUNICIPIO: Sevilla
PROVINCIA: Sevilla
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 1884; ICERV 110; IHC 68; CILA 2, 150
N. INV: Desaparecida
TIPO YACIMIENTO:
OBJETO: Placa
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:
SOPORTE: PLACA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 6
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Copia manuscrita
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Paula clarisima foemina famula **/** Christi vixit annos XXIIII menses **/** duo. Recessit in pace die XVI. Kal. **/** Februarias. Era DLXXXII

Lectura dada por Velázquez - Hernando (2000, 299).
APARATO CRÍTICO:
A
P A VL A (Tarradellas 2000: 285)

C LS A [corazón] FEM I N A (Gil 1971: 282)

XX III (Tarradellas 2000: 285)

RECES I T (Gil 1971: 282)

K A L FE B RV A R IA S (Gil 1971: 282)

TRADUCCIÓN:
Paula, mujer nobilísima, sierva de cCristo, vivió 24 años, 2 meses, descansó en paz el día 17 de enero de la era 582.

Traducción dada por CILA 2, 150

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.:
SIGNARIO:
SEPARADORES:
LENGUA:
NÚM. TEXTOS:
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Ambrosio de Morales hace un comentario sobre la mala calidad de las letras de las inscripciones (Rodríguez Suárez, 2009, p. 96).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: c. 1565
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 17 de enero de 544, siglo VI.
CRIT. DAT.: Textuales.
CONTEXTO HALLAZGO: Fue encontrada en Sevilla en 1565 o poco antes cerca de la iglesia de San Bernardo, donde después se conservó un tiempo (CILA 2, 150). Según Tarradellas, tal vez en esta zona se enterraban por igual cristianos y gente de otras religiones. Taradellas, citando a Collantes de Terán 1977: 78, explica que en la Edad Media esa misma zona era el lugar de enterramiento de los judíos (Tarradellas 2000: 285). Este texto se conoce solo a través de copias renacentistas (Velázquez - Hernando 2000: 299)
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 1884; ICERV 110; IHC 68; CILA 2, 150; Mestre Navas, Pablo Alberto (2025) "Formas y funciones de la escritura publicitaria en la Sevilla de los siglos VI a VIII", en M. C. del Camino Martínez (coord.) Forma, uso y función de lo escrito: De la Antigüedad al siglo XII. Sevilla, Universidad de Sevilla, pp. 45-63. García Vargas, Enrique (2012) La Sevilla tardoantigua. Diez años después, Sevilla, En: Hispaniae urbes. Investigaciones arqueológicas en ciudades históricas / coord. por

José Beltrán Fortes, Oliva Rodríguez Gutiérrez. pp. 915-916. Rodríguez Suárez, Natalia (2009) Ambrosio de Morales y la Epigrafía Medieval, León, pp. 95-96. Tarradellas Corominas, Cristina (2000) Topografía urbana de Sevilla durante la Antigüedad Tardía, Barcelona, En: V Reunió d'Arqueologia Cristiana Hispànica: Cartagena, 16-19 d'abril de 1998 = V Reunión de Arqueología Cristiana Hispánica: Cartagena, 16-19 de abril 1998, p. 285. Velázquez Soriano, I. - Hernando Sobrino, R. (2000) "Una noticia desconcertante sobre la inscripción de San Juan de Baños ofrecida por Álvar Gómez de Castro", Archivo Español de Arqueología, vol. 73, nº 181-182, pp. 299-300. Gil Fernández, J. (1971) "Sobre las inscripciones 110 y 111 del "Corpus" de Vives", Habis, nº 2, pp. 283-284.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES